綜合新聞

雲埠達權社定期複選

（黨訊）雲埠達權支社定期十二月六日星期日上午正午十二時起開始投票複選明年新職員，至晚間八時揭曉，統請各男女社員，依時蒞社投票選舉，切勿放棄選權，以發展社務為盼。

卡城洪門四大機構選出明年各部職員

（卡城訊）本埠洪門民治黨達權社暨實業部洪門體育會，四機構職員，任期將滿，遵章於昨十一月廿九，下午十時，假座洪門黨社禮堂，投票選舉，是日各洪人蒞部投票甚衆，由監督朱如松唱票，各年青黨社員記錄，揭曉結果，選出民治黨主委馬若夢，張椿積，書記馬汝芬，余良禎，外交李廷俊，朱錫才，達權社社長龔利，陳健民，議長張椿積，林三合，外交朱才，李廷俊，監督朱如松，黃錫強，實業部總理，黃寶琛，黃開強，洪門體育會會長，陳健民，謝成武，當選出各部門職員，均熱心黨社務，咸稱得人，預卜黨社前途發達無疆也。

全加中華總會館通告定期選舉明年新職員

（雲訊）全加中華總會館以現任職員，任期將滿，照章應選舉新職員接替，除分函本埠各僑團於本（十二）月十二日前，將介紹候選人名單，送館辦理選舉外，昨發出通告，請各界男女僑胞，於本月廿九日（星期六）到該館投票選舉，茲將該通告探錄如后：（未完）

司徒漢偉翁定期出殯

（雲訊）老僑司徒文瀾，別號漢偉，開平縣羊路鄉，雁東里人，生平和藹可親，待人以誠，素來經營殯館生意，於去年染血高症，在家休養，不幸日間舊病復發，歸即入院醫理，竟於本月二日下午十時，與世長辭，積閱享壽七十九歲，家人親視含殮，遵禮成服，擇定於本月九日下午三時，在丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬山景墓園。

譚慧文翁定期出殯

（雲訊）本埠僑彥譚藩翁號慧文，原籍廣東台山筋坑村人，來加數十年，向營西人雜貨生意，為人忠厚，早十多年前退休，安享晚年，昨二，在家突感不適，即入中央醫院調理，不幸藥石無靈，於三一晨凌時撒手塵寰，享壽積閱七十有八，親友聞耗，深為惋惜，其妻女等陪侍一側，公子耀明君在港經商，聞耗星夜奔馳回埠，親視含殮，遵禮成服，擇定本月八日，星期下午一時，假座丹李維街暗士黨殯儀館，舉行喪禮，卜葬於科士蘭墓園。治喪處葛鄉華街東五二一號。

中共發展遠程飛彈射程式千五百英里

美官員稱：在飛彈方面，中共顯然有三種基本選擇，一是發展射程陸百里到萬仟里的中程飛彈，以蘇聯在邊界的軍事設施，美國在日本基地及共鄰國的城市，標。二是發展中程「長中程」飛彈，可射到蘇聯的心臟地區。三是發展射程陸仟里以上的洲際飛彈，可射至美國和全蘇聯，美相信中共選擇發展中程飛彈

（再續完）

鄺雲霞翁出殯禁哀

（云訊）鄺雲霞翁字祖慶，不幸逝世，經六十一月廿六日下午時，假座暗市黨殯儀館，舉行出殯禮，而雲霞翁，生前相交，結識多摯友甚衆，是故蒞臨吊祭者與執紼之親友，亦頗衆，祭禮秩序如次，（一）牧師伍明樂，首先為衆祈禱祝禱後，并講解人類，生離死別之眞諦舉，（二）主祭方肇華，陪祭方青谷，雷家鴻等四儀先後就位，（三）請遺族總堂代表，鄺賀修，獻花致敬，以次如儀上前獻花，有林幹朝，及西友同名等，（四）雷官雁，宣讀誄詞，方朝裕講述鄺翁生前行狀，雷英，中英語，代表孝眷向座衆答謝，遂如儀出殯，計扶柩者，李增，陳華，周銘安，維德，鄺銘光，黃佳，直送至伙士蘭坟場，由牧師宣讀禱告文後，如儀依禮安葬，鄺翁仁慈風儀，垂範世間矣。

越共如大舉破壞默契 美將恢復全面炸北越

（紐約時報訊）國防部長在上院外交關係委員會作證稱，共方如大規模破壞兩年前停止轟炸時與美國達成之不成文諒解，渠將向總統建議全面恢復轟炸北越。

至於如何始算是大規模破壞互相之默契，并未詳細說明，但渠對議員稱，「我說過，如有強大之部隊越過非軍事地帶，我將建議恢復轟炸，縱使不獲支持，亦在所不計」。

在外委員會追問下，部長續稱，北越如懲罰美戰俘，作為美國志願隊突襲之報復，渠將建議以取強硬措施。

樓上全層出賃

六街近緬街三個街口，出入利便，有睡房三個，另有廚房廁所及冲涼房及坐廳，如意者請電話八七六、四七四〇。與林太接洽。

五睡房三年四層屋

因事必須出賣，一萬五千元現金兼揭款，兩時代化浴室，嬰車房，全部地毯，藏入壁間的殯儀，三台土車路，近商業區及交通便，位於列治文區，全價三萬一千五百元。業主電話 277-6246

LUCK SOUND
539 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四·三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即寄

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作担保滿意
華僑特等優待
黃民

Silver Lady Beauty Salon
215 Keefer St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 683-1943
銀夫人美髮屋
鐵定於十二月四日新張營業
特聘經驗豐富之香港一流名師余洪主持
為優待顧客，特於本月新張期內電髮一律八折
係胞光顧 無任歡迎
華埠奇化街式一五號
電話六八三、一九四三
設備華麗，環境優美，價錢公道。

中國洪門民治黨駐雲埠支部通告
為通告事：案照本年度職員行將屆滿，遵章選選明年度職員，茲定於十一月十二日（星期六）下午一時在本黨禮堂舉行投票選各部職員，至同日下午八時揭曉希請我力女黨員屆時踴躍參加投票為荷 此佈。
中國洪門民治黨駐雲支部 主委簡建平
秘書黃滔
一九七〇年十二月一日

十二月九日
請投張繼夫人一票為雲市公園委員
CHONG GLADYS
名五第票選色藍局園公

民華戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
市宏街東一百五十號
龔貞信花舖
訂購電話 Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8,B.C.

十二月五號（禮拜六）映民間故事輕鬆諧趣喜劇
全部彩色語
對白唱黃梅調『鳳陽花鼓』
中影當家觀花旦甄珍 台灣最紅小生鈕方雨合演
時代曲新潮歌舞
最開心瘋狂鬧劇『七彩天堂』
十二月六日（禮拜日）映歷史宮幃古典古樂古劇
全部歌唱舞台功架『皇陵會愛妻』
任劍輝 鄧碧雲 任冰兒 半日安 朱少坡 劉月峰
翻映國語彩愛情片『春曉人歸時』
張美瑤 柯俊雄
十二月十六號（禮拜六）映七彩古裝歌唱家庭倫理片
『子母碑前鵝鰈淚』
李寶瑩 林家聲 余麗珍 李香琴
國語對白 彩色濶幕『情關』張琦玉 千戎 葛良
往片打東一四三號 安樂園 冷氣設備 院免費入座限到十二月廿七止
中華片打東一四四 安樂園 代接襲貞信花舖整花 隨蒙多易送免費戲票

實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 李英 務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號現有新住家屋柏文樓宇出售 請駕臨本號或電話詢問

代理燕梳
伍澤濂
本號代理汽車房屋火燭盜搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問
(一)高貴華麗殯室，有鷄尾酒牌，殯廳有六十餘座位，位於上等柏文區，取價三萬五千元，間伍澤濂
(二)雜貨舖三間每月生意三萬元，豆魚元少五千元，自邊大型殯殯舖每月八千元。詳情電鍾天賜
(三)投資良機，近埠二十二組柏文，每月人息一千八百元，另有吉地可建存屋，八厘息自中期，伍澤泰
(四)三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交。周秋常
(五)新型上下存屋，近域多利街，土庫尚有睡房浴室，交通方便，間陳宗怡
(六)大街舖位豐間，現時批與國客神營什貨，取價式萬八千九百元，詳情請問伍澤濂
(七)出買新型六廳殯儀館兩間一間近乃路土庫另有兩房另一間近域多利，二萬八千九開價鍾天賜
(八)乃磨街上下層存屋，屋主因住外每月人息一百八十五元，內外翻新，開價二萬八。伍澤泰
(九)三大睡房新型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常
(十)柏架街及乃磨住屋，新裝修，土庫已間妥，合計四睡房，開價式萬五。間陳宗怡
(十一)近展覽會場堅固住宅，高爽地平面土庫，屋內裝飾雅觀，業主離埠，開價式萬零五百元，伍澤濂
(十二)廿四年新型西廳殯儀館近乃路連土庫共有一個地房備壹萬八千五開西人業主先交七千元鍾天賜
(十三)埠邊殯儀館，上流設備，獨市生意，如加唐殯外賣，生意大有前途，現每日做百餘元。伍澤泰
(十四)近西街廿年新型六廳殯儀館，三廳房，土庫另有兩房，新裝修外牆，攷價式萬五。陳宗怡
(十五)東區蘭夫街附近住宅，離巴士半個步落，學校亦近，業主買有新屋，開價二萬一千七百，伍澤濂
(十六)邊埠殯儀館僅一萬六千五百元樓上三个睡房，樓下有廳房睡房另有土庫十分雅潔，間鍾天賜
(十七)什貨店數間，由百元至兩百餘元，各有長批，開價由二千九百元起，價錢不一，間伍澤泰
(十八)全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉及廳房叁萬一千六。間周秋常
(十九)近乃磨街堅固舖屋，三大睡房，樓下客殯二廳，土庫遊戲室及浴房，價一萬九千五。陳宗怡
(二十)商業樓壹座，兩個舖位，兩伙柏文，各自電火煖氣，取價七萬一千五百元，請問伍澤濂
(二十一)近緬街上下存屋僅式萬三千五百元已住五廳房樓上出賃各自門口出入，間陳宗怡
(二十二)存清區殯屋，一廳兩睡房，清傢俬一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀朔。五專泰
(二十三)近埠商業地，有四舖位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常
(二十四)華麗新屋數間，時濶地段，主人房獨立廁所，實用面積大，價三萬餘間。陳宗怡

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司435-1471
△唐人街殯儀館出售，地點適中，裝飾美麗，座客常滿，取價一萬餘元。
△東區六廳房土庫有廳及二睡房，兩房，屋內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，取價二萬八千九百元，一萬二千元可成交。
△四十一街爽乃路新屋六廳房，用料上乘，交通方便，取價為萬五千餘元。
△東區存屋，每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬五千元。
△東區菓舖連賣業，年做約七萬元，獨市生意，取價四萬九千百元。
△東西區和舊柏文，八組八萬式千元，十一組十叁萬餘元，廿組廿四萬餘元及商業樓數間由四萬元起，上請電話詢問。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
冬節酬賓 大減價四天
（由十二月十日（星期四）起至十二月十三日星期四止）
各類雜貨 罐頭食品
猪牛肉類 燒烤鹵味
葯材瓷器 凉菓餅餌
照門市價壹律九折優待
敬請各界 僑胞惠顧
白米另設特價（恕不送貨）
國產冰霜明蝦（恕不折扣）

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
塑膠古松 雅觀奪目名貴大方 是送禮唯壹佳品。
鐵盒餅食 美味可口經濟美觀 是最適宜於送禮。
水仙花頭 正雙托，美無瑕，及時選購佳種蒔花

華新書局
英語慣用法詞典
三島傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
明朝國舅宋子文 曲史及著九毫
古今詩詞選讀中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元五毫
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
福爾的小湖 戴鄉著壹元式毫
女魔·法國克日記 德雷譯九毫
戀愛十年式元七 代尤物式元壹
孫嘉式元六 海角遺魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密 觀察主 壹元大
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋怪異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四毫
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖絕遊扶桑元 鷹滄海客六毫
二世祖絕遊瑞士春光 鷹滄海客六毫
Wah Sun Book Shop 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊 孫中山先生傳 圖文並茂 月插彩畫 圖廿幅六元 壹元五
一劍證江湖 卅五冊金庸十式元式
逆宮魔劍廿冊 諸葛著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴聲讀十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
鄭綺廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方野 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
張風旗十六冊 司徒薇 五元六
血海孤燈廿二冊伴霞樓主八元八
鐵酒刀客傳十七冊卓松盛 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金瓶游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊孫玄 式元式
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草與蛾法高碧珊著 五毫五
知花美容九毫 壹色大馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞潔 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依德